

KOMMISSIONENS HENSTILLING Nr. 161/84/EKSF

af 20. januar 1984

om fællesskabstilsyn med importen af visse jern- og stålprodukter, som henhører under EKSF-traktaten, og som har oprindelse i tredjelande

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER RETTER —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 74, og

ud fra følgende betragtninger:

Importen af visse jern- og stålprodukter, som henhører under EKSF-traktaten, og som har oprindelse i tredjelande, er underkastet fællesskabstilsyn i henhold til henstilling nr. 1399/82/EKSF⁽¹⁾, hvis gyldighedsperiode er forlænget ved henstilling nr. 3419/82/EKSF⁽²⁾;

under hensyntagen til den seneste udvikling i de vilkår, hvorunder de pågældende produkter indføres, bør de nuværende bestemmelser ændres og suppleres, og i betragtning af de tidligere ændringers omfang bør bestemmelserne i nævnte henstilling revideres;

det bør overdrages medlemsstaterne på Kommissionens vegne at indhente de oplysninger hos importørerne, som er nødvendige for at virkeliggøre målet med tilsynsordningen —

FØLGENDE HENSTILLING:

Artikel 1

1. Import i Fællesskabet af de jern- og stålprodukter henhørende under EKSF-traktaten, som er anført i bilag III A og III B, og som har oprindelse i tredjelande, er betinget af, at der udstedes et importdokument.

2. De i stk. 1 omhandlede produkter anses for at være af første kvalitet, indtil importøren har bevist det modsatte.

3. Importdokumentet udstedes eller påtegnes af medlemsstaterne uden omkostninger og for en hvilken som helst mængde, hvorom der indgives ansøgning, straks ved modtagelsen heraf og under alle omstændigheder inden for et tidsrum af højst ti arbejdsdage efter indgivelse af ansøgningen i korrekt udfyldt stand, ledsaget af to kopier af den eller de købekontrakter, der ligger til grund derfor og af sælgerens ordrebekræft-

telse(r). Originalen af disse dokumenter skal fremlægges, såfremt den bevillingsudstedende myndighed kræver det. Hvis produkterne erklæres at være varer af anden sortering eller deklasserede varer, skal importdokumentet indeholde en angivelse af de præcise kendetegn, der kan godtgøre produkternes beskaffenhed.

4. Anvendelsen af stk. 1 er ikke til hinder for opretholdelse af de eksisterende kvantitative restriktioner, som nogle medlemsstater anvender for visse jern- og stålprodukter over for en række tredjelande.

5. Gyldighedsperioden for importdokumentet fastsættes til to måneder, uden at dette i øvrigt foregriber en eventuel ændring af den gældende importordning.

6. Fuldt udnyttede importdokumenter returneres omgående til den myndighed, der har udstedt dem. Importdokumenter, som ikke er benyttet, eller som ikke er udnyttet fuldt ud to måneder efter udstedelsen, returneres senest fem arbejdsdage efter gyldighedsperiodens udløb til den myndighed, der har udstedt dem.

Artikel 2

1. Importørens ansøgning skal for alle produkter anført i bilag III A og III B uanset oprindelse indeholde følgende oplysninger:

- a) oprindelsesland og eksportland,
- b) varebeskrivelse med angivelse af position i den fælles toldtarif og NIMEXE-nummer,
- c) angivelse af de kendetegn, der viser, at der er tale om varer af anden sortering eller deklasserede varer,
- d) mængde i tons for hvert parti,
- e) sælgers navn, adresse, telefon- og telexnummer,
- f) importørens navn, adresse, telefon- og telexnummer,
- g) navn, adresse, telefon- og telexnummer på en eventuel endelig køber, hvis denne kendes,
- h) forventet tidspunkt og sted (toldsted) for importen,
- i) det bestemmelsessted, på grundlag af hvilket den fakturerede pris er beregnet,
- j) dato for købekontrakten for produkterne samt nummeret på kontrakten eller enhver anden reference, der gives af sælger til identificering af leverancen,

⁽¹⁾ EFT nr. L 157 af 8. 6. 1982, s. 5.

⁽²⁾ EFT nr. L 360 af 21. 12. 1982, s. 25.

k) i givet fald angivelse af, om produkterne er bestemt til opfyldelse af en lønforarbejdningskontrakt og genudførelse til et tredjeland (angivelse af landets navn) efter aktiv forædling.

2. For produkter henhørende under bilag III A skal importøren give følgende supplerende oplysninger:

A. For produkter med oprindelse i og importeret direkte fra et af de i bilag II anførte lande (direkte import):

a) produkternes handelsbetegnelse, herunder nøjagtige specifikationer, der gør det muligt at beregne prisen frit bestemmelsessted efter den valgte prislister,

b) prisen frit bestemmelsessted pr. ton iberegnet told, transportomkostninger og alle tillæg, alle rabatter samt alle de øvrige elementer, der er anvendt ved beregningen af prisen frit bestemmelsessted,

c) angivelse af:

i) hvilken fællesskabsproducents prislister der er valgt til beregningen af prisen frit bestemmelsessted med anførelse af datoen for denne prislister, eller

ii) i givet fald det tilbud fra et tredjeland, som prisen er blevet bragt på linje med, idet de oplysninger, der er nødvendige for at identificere dette tilbud, anføres med angivelse af datoen derfor, eller

iii) i givet fald andre priser (skal begrundes),

d) udstedelsesdato for konnossementet, hvis et sådant foreligger.

B. For produkter med oprindelse i et af de i bilag II anførte lande, men importeret fra ethvert andet tredjeland en oprindelseslandet (indirekte import), for produkter med oprindelse i Brasilien, bortset fra råjern og støbejern henhørende under pos. 73.01 i den fælles toldtarif, og for produkter med oprindelse i et tredjeland, der ikke er anført i bilag I eller II:

a) en fuldstændig beskrivelse svarende til den, som er anført i listen over produkter, der er underkastet de gældende basispriser,

b) cif-prisen Fællesskabets grænse pr. ton i kontraktens møntenhed, forhøjet med told samt udgifter til losning,

C. For produkter med oprindelse i et af de i bilag I anførte lande;
efter importørens valg enten:

a) en fuldstændig beskrivelse svarende til den, som er anført i listen over produkter, der er underkastet de gældende basispriser,

b) cif-prisen Fællesskabets grænse pr. ton i kontraktens møntenhed, herunder udgifter til losning,

eller

a) produkternes handelsbetegnelse, herunder nøjagtige specifikationer, der gør det muligt at beregne prisen frit bestemmelsessted efter den valgte prislister;

b) prisen frit bestemmelsessted pr. ton iberegnet transportomkostninger og alle tillæg, alle rabatter samt alle øvrige elementer, der er anvendt ved beregningen af prisen frit bestemmelsessted;

c) angivelse af:

i) hvilken tredjelandproducents prislister, der er valgt til beregningen af prisen frit bestemmelsessted med anførelse af datoen for denne prislister,

eller

ii) hvilken fællesskabsproducents prislister der er valgt til beregningen af prisen frit bestemmelsessted med anførelse af datoen for denne prislister,

eller

iii) i givet fald det tilbud fra et tredjeland, som prisen er blevet bragt på linje med, idet de oplysninger, der er nødvendige for at identificere dette tilbud, anføres, herunder datoen derfor,

eller

iv) i givet fald andre priser (skal begrundes),

d) udstedelsesdato for konnossementet, hvis et sådant foreligger.

3. Importøren skal erklære, at der hverken ydes ham eller køberen i forbindelse med den pågældende transaktion nogen form for prisnedslag, rabat eller anden godtgørelse, som ikke er anført i kontrakten vedrørende den pågældende transaktion, og at dette heller ikke vil ske senere.

4. Importøren skal attestere, at oplysningerne i ansøgningen om importdokumenter er korrekte.

5. Importøren skal angive, om ansøgningen vedrører en levering, for hvilken der allerede tidligere er indgivet en ansøgning om importdokument.

Artikel 3

1. Så snart oplysninger herom er indgået til de kompetente myndigheder, meddeler medlemsstaterne Kommissionen forskellen mellem:

— prisen i henhold til de prisbestemmelser, der gælder for de i bilag I og II nævnte tredjelands, beregnet frit bestemmelsessted, på det fastsatte importtidspunkt, og

— prisen på basis af den valgte fællesskabsproducents prisliste valgt efter artikel 2, stk. 2, afnit A, litra c), eller på anden måde godtgjort.

Medlemsstaterne fremsender ligeledes alle nødvendige dokumenter; bl.a. kopier af bevillingsansøgninger af købekontrakter og sælgerens ordrebekræftelser, hver gang den konstaterede prisforskel er væsentlig eller vedrører betydelige mængder.

2. Så snart oplysninger herom er indgået til de kompetente myndigheder meddeler medlemsstaterne Kommissionen forskellen mellem:

- den i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* offentliggjorte basispris, i givet fald plus tillæg, og
- cif-prisen Fællesskabets grænse, herunder told samt udgifter til losning i ECU pr. ton for følgende produkter:
 - i) produkter med oprindelse i et af de i bilag I eller II anførte lande, men importeret fra et andet tredjeland end oprindelseslandet,
 - ii) produkter med oprindelse i tredjelande, der ikke er opført i bilag I eller II,
 - iii) produkter med oprindelse i Brasilien, bortset fra råjern og støbejern henhørende under pos. 73.01 i den fælles toldtarif.

3. Inden for de første ti dage i hver måned giver medlemsstaterne Kommissionen underretning om de mængder og de beløb (beregnet på grundlag af cif-prisen), for hvilke der den foregående måned er udstedt importdokumenter.

4. Medlemsstaternes meddelelser skal indeholde:

- a) opdeling på produkter efter position i den fælles toldtarif og NIMEXE-nummer, med særskilt angivelse af mængder af varer af anden sortering eller deklasserede varer,
- b) opdeling på oprindelsesland,
- c) særskilt angivelse under de samlede tal for hvert oprindelsesland og hvert produkt af de mængder,

der ikke er importeret direkte fra det pågældende oprindelsesland, og i så fald angivelse af eksportlandet,

- d) angivelse af de mængder, pr. produkt, der er genudført fra Fællesskabet efter aktiv forædling.

5. Inden for de første ti dage i hver måned giver medlemsstaterne Kommissionen underretning om de mængder og de beløb (beregnet på grundlag af cif-prisen), for hvilke importdokumenterne er udløbet den foregående måned uden at være blevet benyttet af importøren.

Artikel 4

I denne henstilling forstås ved eksportlandet det sidste mellemliggende tredjeland, i hvilket det pågældende produkt har været genstand for en oplagring eller retshandel, der ikke står i forbindelse med transporten.

Artikel 5

Henstilling nr. 1399/82/EKSF ophæves.

Artikel 6

Denne henstilling træder i kraft for hver medlemsstat på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes indtil den 31. december 1984.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. januar 1984.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

BILAG I

Finland
Norge
Sverige
Østrig

BILAG II

Australien	Spanien
Brasilien (*)	Korea
Bulgarien	Den sydafrikanske Republik
Japan	Tjekkoslavakiet
Polen	Ungarn
Rumænien	

(*) Kun for råjern og støbejern henhørende under pos. 73.01 i den fælles toldtarif.

BILAG III A

Liste over varer, hvis import er betinget af udstedelse af et importdokument
(mængde- og pristilsyn)

Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer	Varebeskrivelse
73.01 B	73.01-21, 23, 25, 27	Hæmatitråjern og -støbejern
73.01 C	73.01-31, 35	Phosphorholdigt råjern og støbejern
73.01 D	73.01-41, 49	Andet råjern og støbejern bortset fra spejljern, hæmatit og phosphorholdigt råjern og støbejern
73.02 A I	73.02-01, 09	Ferromangan indeholdende over 2 vægtprocent kulstof (kulstofrigt ferromangan)
73.07 A I	73.07-12	Blooms og billets af jern og stål, valsede (!)
73.07 B I	73.07-21, 24	Slabs og sheet bars, af jern og stål, valsede (!)
73.08	73.08-01, 03, 05, 07, 21, 25, 29, 41, 45, 49	Pladeemner i ruller, af jern og stål
73.10 A I	73.10-11	Valstråd af jern og stål
73.10 A II	73.10-13	Betonarmeringsstænger af jern og stål, der ved valsninger er forsynet med mindre indsnit, forhøjninger, riller o.l. også omsnoet efter valsningen
	73.10-16	Betonarmeringsstænger af jern og stål, bortset fra dem, der ved valsninger er forsynet med mindre indsnit, forhøjninger, riller o.l. Stænger af jern eller stål, kun varmtvalsede eller strengpressede, bortset fra betonarmeringsstænger
73.11 A I	73.11-11, 12, 14, 16, 19	Profiler af jern og stål, kun varmtvalsede eller strengpressede
73.12 A II	73.12-19	Bånd i ruller af jern og stål, med undtagelse af »elektriske« bånd, kun varmtvalsede
73.13 A II	73.13-16	»Elektriske« plader af jern og stål, andre end med et ommagnetiseringstab, uanset tykkelse, på 0,75 Watt og derunder pr. kg
73.13 B I a)	73.13-17, 19, 21, 23, 26	Plader af jern og stål undtagen »elektriske«, kun varmtvalsede, af tykkelse 2 mm og derover
73.13 B II a)	73.13-41	Plader, andre end »elektriske«, kun koldtvalsede, af tykkelse 3 mm eller derover
73.13 B II b)	73.13-43, 45	Plader af jern og stål undtagen »elektriske«, kun koldtvalsede, af tykkelse over 1 mm, men under 3 mm
73.13 B II c)	73.13-47, 49	Plader af jern og stål, undtagen »elektriske«, kun koldtvalsede, af tykkelse 1 mm og derunder
73.13 B IV c) 1 og 2	73.13-67, 68, 72	Plader af jern og stål, undtagen »elektriske«, forzinket
73.15 B I b) 2 aa)	73.71-53	Blooms, billets, slabs og sheet bars, ikke smedede (!), af rustfrit eller varmebestandigt stål
73.15 B V b) 1 aa)	73.73-23	Valstråd af rustfrit eller varmebestandigt stål
73.15 B V b) 1 cc)	73.73-25	Valstråd af S, Pb og P stål
73.15 B V b) 1 dd)	73.73-26	Valstråd af mangan-siliciumstål
73.15 B V b) 1 ee)	73.73-29	Valstråd andet (ikke hurtigstål)
73.15 B V b) 2 aa)	73.73-33	Varmtvalsede eller ekstruderede stænger og profiler af rustfrit eller varmebestandigt stål
73.15 B V b) 2 cc)	73.73-35	Varmtvalsede eller ekstruderede stænger og profiler af S, Pb og P stål
73.15 B V b) 2 dd)	73.73-36	Varmtvalsede eller ekstruderede stænger og profiler af mangan-siliciumstål

(!) Herunder varer af samme form fra strengstøbning.

Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer	Varebeskrivelse
73.15 B V b) 2 ee)	73.73-39	Varmtvalsede eller ekstruderede stænger og profiler af andet legeret stål (ikke hurtigstål)
73.15 B VII a) 2	73.75-19	»Elektriske« plader af legeret stål med et ommagnetiseringstab, uanset tykkelse, på over 0,75 Watt
73.15 B VII b) 1 aa) 11	73.75-23	Varmtvalsede plader af tykkelse over 4,75 mm af rustfrit eller varmebestandigt stål
73.15 B VII b) 1 bb) 11	73.75-33	Varmtvalsede plader af tykkelse 3 mm og derover, men ikke over 4,75 mm, af rustfrit eller varmebestandigt stål
73.15 B VII b) 1 cc) 11	73.75-43	Varmtvalsede plader af tykkelse under 3 mm af rustfrit eller varmebestandigt stål
73.15 B VII b) 2 aa) 11	73.75-53	Plader, andre end »elektriske«, kun koldtvalsede, af tykkelse 3 mm og derover, af rustfrit eller varmebestandigt stål
73.15 B VII b) 2 aa) 22	73.75-54	Plader, andre end »elektriske«, kun koldtvalsede, af tykkelse 3 mm og derover, af hurtigstål
73.15 B VII b) 2 bb) 11	73.75-63	Koldtvalsede plader af tykkelse under 3 mm af rustfrit eller varmebestandigt stål

BILAG III B

Liste over varer, hvis import er betinget af udstedelse af et importdokument (mængdetilsyn)

Position i den fælles toldtarif	NIMEXE-nummer	Varebeskrivelse
73.15 A I b) 2	73.61-50	Blooms, billets, slabs og sheet bars af kulstofrigt stål, ikke smedet (!)
73.15 A V b) 1	73.63-21	Valstråd af kulstofrigt stål
73.15 A VII b) 1	73.65-53	Plader, kun koldtvalsede, af tykkelse 3 mm og derover
73.15 B I b) 2 cc)	73.71-55	Blooms, billets slabs og sheet bars af S, Pb og P stål (!)
73.15 B I b) 2 dd)	73.71-56	Blooms, billets, slabs og sheert bars af mangan-siliciumstål (!)
73.15 B I b) 2 ee)	73.71-59	Blooms, billets, slabs og sheet bars andet (!)
73.15 B V b) 1 bb)	73.73-24	Valstråd af hurtigstål
73.15 B V b) 2 bb)	73.73-34	Varmtvalsede eller ekstruderede stænger og profiler af hurtigstål
73.15 B VII b) 1 aa) 33	73.75-29	Varmtvalsede plader af tykkelse over 4,75 mm af andet legeret stål (ikke rustfrit)
73.15 B VII b) 1 bb) 33	73.75-39	Varmtvalsede plader af tykkelse 3 mm og derover, men ikke over 4,75 mm af andet legeret stål (ikke-rustfrit)
73.15 B VII b) 1 cc) 22	73.75-44	Varmtvalsede plader af tykkelse under 3 mm af hurtigstål
73.15 B VII b) 1 cc) 33	73.75-49	Varmtvalsede plader af tykkelse under 3 mm af andet legeret stål (ikke rustfrit)
73.15 B VII b) 2 aa) 33	73.75-59	Plader, andre end »elektriske«, kun koldtvalsede, af tykkelse 3 mm og derover, af andet legeret stål
73.15 B VII b) 2 bb) 33	73.75-69	Koldtvalsede plader af tykkelse under 3 mm af andet legeret stål (ikke rustfrit)

(!) Herunder varer af samme form fra strengstøbning.